

**Điểm Tương Đồng và Khác Biệt giữa Hoạt Động  
Cung Cấp Dịch Vụ của Trung Tâm Khu Vực  
Truyền Thống và Chương Trình Tự Xác Định**

|                                                           | <b>Hoạt Động Cung Cấp Dịch Vụ của Trung Tâm Khu Vực Truyền Thống</b>                                                           | <b>Chương Trình Tự Xác Định (Self-Determination Program)</b>                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Khả Năng Hội Đủ Điều Kiện – Độ Tuổi                       | Tất cả các độ tuổi                                                                                                             | Tất cả mọi người trên 3 tuổi. Người dưới 3 tuổi phải đủ điều kiện nhận dịch vụ thông qua Đạo Luật Lanterman (không phải Bắt Đầu Sớm)                                                                                                                                                          |
| Khả Năng Hội Đủ Điều Kiện – Sắp Xếp Cuộc Sống             | Tất cả môi trường                                                                                                              | Phải sống trong cộng đồng. Có thể sử dụng SDP tại trung tâm phát triển hoặc cơ sở y tế dài hạn được cấp phép nếu quý vị dự kiến sẽ chuyển vào cộng đồng trong vòng 90 ngày                                                                                                                    |
| Quy Trình Lập Kế Hoạch                                    | Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (Individual Program Plan, IPP) – Cuộc họp nơi thiết lập mục tiêu và quyết định dịch vụ và hỗ trợ | Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người (Person Centered Plan, PCP) – Một nhóm người tập trung vào một cá nhân và tầm nhìn của người đó về những gì họ muốn thực hiện trong tương lai. Đội ngũ IPP sẽ sử dụng quy trình Lập Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người để phát triển IPP và Ngân Sách Cá Nhân. |
| Tần suất của quy trình lập kế hoạch                       | IPP ít nhất ba năm một lần, hằng năm tại hầu hết các trung tâm khu vực hoặc trong vòng 30 ngày kể từ ngày có yêu cầu           | PCP ít nhất hằng năm, nhưng diễn ra thường xuyên khi cần thiết. Vẫn duy trì IPP với điều phối viên dịch vụ tại trung tâm khu vực.                                                                                                                                                             |
| Ai là người quyết định dịch vụ và người cung cấp dịch vụ? | Trung Tâm Khu Vực và Đội Ngũ IPP                                                                                               | Khách hàng và/hoặc gia đình của họ                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ai thanh toán hóa đơn?                                    | Trung Tâm Khu Vực                                                                                                              | Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính (Financial Management Service, FMS)                                                                                                                                                                                                                                 |

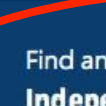
|                                        |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trách nhiệm của khách hàng và gia đình | Tham gia vào IPP | Tham dự buổi thông tin chính thức, định hướng và tập huấn về Chương Trình Tự Xác Định; Tích cực lập kế hoạch; Tích cực thiết kế ngân sách cá nhân; Tích cực lựa chọn dịch vụ và hỗ trợ; Làm việc với FMS để đảm bảo duy trì ngân sách hàng tháng và hàng năm; Theo dõi và giám sát nhân viên và hãng được thuê. |
|----------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

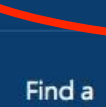
|                                                                                                                                                             | <b>Hoạt Động Cung Cấp Dịch Vụ của Trung Tâm Khu Vực Truyền Thống</b>     | <b>Chương Trình Tự Xác Định</b>                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Có phải dịch vụ do đội ngũ nhà cung cấp của trung tâm khu vực cung cấp không?                                                                               | Có, ngoại trừ trong những trường hợp rất hạn chế.                        | Không, ngoại trừ FMS                                                                                                                                                                                                                  |
| Ai tìm nhà cung cấp dịch vụ?                                                                                                                                | Trung Tâm Khu Vực                                                        | Khách Hàng, Gia Đình, Người Hỗ Trợ Độc Lập, Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính, Bạn Bè, v.v.                                                                                                                                                   |
| Trung tâm khu vực có giám sát chất lượng của nhà cung cấp dịch vụ không?                                                                                    | Có                                                                       | Không. Khách hàng và gia đình sẽ đánh giá chất lượng dịch vụ với sự trợ giúp của người hỗ trợ.                                                                                                                                        |
| Loại dịch vụ nào có thể được cung cấp?                                                                                                                      | Tùy theo giới hạn của cơ quan lập pháp và ưu tiên của trung tâm khu vực. | Phải được bù trừ bằng quỹ liên bang, bao quát nhiều loại dịch vụ. Các dịch vụ được phép cũng bao gồm dịch vụ bị tạm dừng hoặc giới hạn, chẳng hạn như chương trình xã hội/giải trí, cắm trại, liệu pháp phi y tế và chăm sóc tạm thế. |
| Dịch vụ được cung cấp thông qua cơ quan chung như trường học hoặc Medi-Cal có được thanh toán bởi trung tâm khu vực hoặc thông qua ngân sách của tôi không? | Không                                                                    | Không                                                                                                                                                                                                                                 |
| Quý vị có thể thay đổi nhà cung cấp dịch vụ không?                                                                                                          | Có, nếu trung tâm khu vực đồng ý                                         | Có                                                                                                                                                                                                                                    |
| Tôi có quyền kháng nghị không?                                                                                                                              | Có                                                                       | Có                                                                                                                                                                                                                                    |

**For Individuals**

**For Independent Facilitators**

**For Service Providers**

**Find an Independent Facilitator?**

**Find a Service Provider**

**Find your Regional Center**

**The Principles of Self Determination**

**Search for Information**



## Welcome to The California Self-Determining Program Network!

Connecting Self-Determining California  
independent facilitators and other service  
providers.

*The SDP Network was developed in partnership with the  
Gabriel/Pomona Regional Center and Education Specialists.*

*Note: No information is gathered or tracked on individuals and*

Truyền cảm hứng. Trao quyền. Kết nối.



Quan hệ đối tác  
công



California Self-Determining Program Network | Meet

## Những Câu Hỏi Có Thể Đặt Ra Cho Người Hỗ Trợ Độc Lập

1. Quý vị biết về Chương Trình Tự Xác Định của California đến mức nào? *Quý vị muốn đảm bảo rằng họ hiểu rõ nguyên tắc tự xác định và chương trình này khác với hệ thống trung tâm khu vực truyền thống như thế nào. Ví dụ: Người tham gia SOP phụ trách người được thuê và giám sát nhân viên và hãng. Hóa đơn được chuyển đến FMS. Dịch Vụ phải hướng tới sự hòa nhập cộng đồng. Nhà cung cấp không cần phải là nhà cung cấp hoặc có hợp đồng với trung tâm khu vực.*
2. Quý vị đã có kinh nghiệm gì trong cương vị Người Hỗ Trợ Độc Lập?
3. Quý vị có được đào tạo làm Người Hỗ Trợ Độc Lập?
4. Quý vị từng hỗ trợ một kế hoạch tập trung vào con người chưa?
  - o Đến mức nào?
  - o Phong cách của quý vị là gì?
  - o Quý vị chuẩn bị như thế nào?
5. Quý vị biết về cộng đồng của tôi đến mức nào?
  - o Quý vị có biết về các hoạt động trong khu vực của tôi mà tôi có thể quan tâm không?
6. Quý vị sẽ làm cách nào để giúp tôi tìm dịch vụ hỗ trợ đạt được mục tiêu của mình?
7. Quý vị sẽ giúp tôi tính toán ngân sách của mình như thế nào?
8. Quý vị có thể bênh vực cho tôi tại IPP không?
  - o Tại IPP của tôi?
  - o Để nhận quyền lợi, chẳng hạn như 551 hoặc IHSS?
9. Quý vị cũng giúp quản lý nhân viên không?
  - o Quý vị làm điều đó như thế nào?
  - o Quý vị sẽ giúp tôi bằng cách nào nếu tôi không hài lòng với công việc mà một trong những nhân viên của tôi đang làm?
10. Quý vị sẽ giữ liên lạc với các thành viên khác trong đội ngũ hỗ trợ của tôi bằng cách nào?
11. Tôi có một số thứ thực sự quan trọng, chẳng hạn như \_\_\_\_\_. Quý vị có sẵn sàng điều chỉnh dịch vụ để đáp ứng nhu cầu cụ thể và ưu tiên của tôi không?
12. Quý vị có sẵn sàng thương lượng giá dựa trên nhu cầu cụ thể của tôi không?
13. Quý vị sẽ tính phí bao nhiêu cho dịch vụ của tôi?
14. Khi nào quý vị sẵn sàng bắt đầu?
15. Quý vị sẽ giữ liên lạc với các thành viên khác trong đội ngũ hỗ trợ của tôi bằng cách nào?



Khách hàng Dịch Vụ Nhà Cung Cấp Của Trung Tâm Khu Vực Sáng Kiến Minh Bạch Tìm Kiếm

[Trang Chủ](#)

[Sáng Kiến](#)

[Chương Trình Tự Xác Định \(SDP\) Danh Sách Liên Lạc Của Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính \(FMS\)](#)

# Danh Sách Liên Lạc Của Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính (FMS)

**Vui lòng chọn Trung Tâm Khu Vực của quý vị bên dưới để xem nhà cung cấp FMS nào hiện đang có sẵn.** Nếu quý vị muốn làm việc với một nhà cung cấp FMS không được liệt kê trong Trung Tâm Khu Vực, vui lòng liên lạc với Trung Tâm Khu Vực của quý vị.

Quý vị có thể tìm thấy thêm thông tin về các mô hình FMS khác nhau trong biểu đồ So Sánh Mô Hình FMS Xem Biểu Đồ So Sánh Mô Hình FMS bằng [Tiếng Anh](#), [Tiếng Tây Ban Nha](#), [Tiếng Ả Rập](#), [Tiếng Hmong](#), [Tiếng Nhật](#), [Tiếng Hàn](#), [Tiếng Lào](#), [Tiếng Nga](#), [Tiếng Trung giản thể](#), [Tiếng Trung phồn thể](#), [Tiếng Tagalog](#) hoặc [Tiếng Việt](#)

Quý vị có thể tìm thấy vai trò và yêu cầu đối với nhà cung cấp FMS trong chỉ thị Thông Tin của Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính. Để xem chỉ thị này bằng Tiếng Anh và các ngôn ngữ khác, hãy truy cập trang Chỉ Thị Chương Trình, tìm phần thả xuống "Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính - tháng Mười Hai 2018" và chọn ngôn ngữ ưu tiên.

Show All

Alta

Central Valley

Eastern LA

Far Northern

Lanternman

Golden Gate

Harbor

Inland

Kern

North Bay

North LA

Redwood Coast

East Bay

Orange County

San Andreas

San Diego

San Gabriel/ Pomona

South Centra

LA

Tri-Counties

Valley Mounta in

Westside

Acumen

Aveanna

Cambrian  
FMS

SupportServices{FormerlyPr  
emier HealthcareServices

Dịch Vụ FMS Có Sẵn

Dịch Vụ FMS Có Sẵn

Người Thanh Toán Hóa

Đơn và Hăng Sở Duy Nhất

**Ngôn Ngữ Sử Dụng**

Tiếng Anh và Tiếng Tây Ban Nha

**Dịch Vụ FMS Có Sẵn**

Người Thanh Toán Hóa Đơn và Đồng Hưởng Sở  
(chỉ có dịch vụ điều dưỡng thông qua cơ quan  
chăm sóc sức khỏe tại nhà)

Người Thanh Toán Hóa Đơn, Hưởng Sở Duy Nhất và  
Đồng Hưởng Sở

**Ngôn Ngữ Sử Dụng**

Tiếng Anh, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Việt, Tiếng Tagalog, Tiếng Farsi

## Acumen

### Dịch Vụ FMS Có Sẵn

Người Thanh Toán Hóa Đơn và Hạng Sở Duy Nhất

### Ngôn Ngữ Sử Dụng

Tiếng Anh và Tiếng Tây Ban Nha

### Số Điện Thoại Liên Lạc

Yvette Torres - 424-210-8810

### Email Liên Lạc

[yvette@acumen2.net](mailto:yvette@acumen2.net)

## Aveanna Support Services{Formerly Premier HealthcareServices}

### Dịch Vụ FMS Có Sẵn

Người Thanh Toán Hóa Đơn và Đồng Hạng Sở  
(chỉ có dịch vụ điều dưỡng thông qua cơ quan  
chăm sóc sức khỏe tại nhà)

Hiện không chấp nhận giới thiệu mới cho đến  
tháng Một 2024

### Ngôn Ngữ Sử Dụng

Tiếng Anh, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Việt,  
Tiếng Quảng Đông, Tiếng Quan Thoại và  
Tiếng Triều Châu

### Số Điện Thoại Liên Lạc

Bắc California: 866-979-1182

Nam California: 310-215-1730

### Email Liên Lạc

Bắc California: [SJSDP@aveanna.com](mailto:SJSDP@aveanna.com)

Nam California: [FMSInfo@aveanna.com](mailto:FMSInfo@aveanna.com)

## Cambrian FMS

### Dịch Vụ FMS Có Sẵn

Người Thanh Toán Hóa Đơn Hạng Sở Duy  
Nhất và Đồng Hạng Sở

### Ngôn Ngữ Sử Dụng

Tiếng Anh, Tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Việt,  
Tiếng Tagalog, Tiếng Farsi

### Số Điện Thoại Liên Lạc

Paul Quiroz - 877-390-4300

### Email Liên Lạc

Paul Quiroz - [Paul.I@CFMSI.com](mailto:Paul.I@CFMSI.com)



## Các Loại Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính Dành Cho Người Tham Gia Chương Trình Tự Xác Định

Như đã thảo luận trong [Những Câu Hỏi Thường Gặp về FMS](#) trên trang mạng của Sở, mỗi người tham gia Chương Trình Tự Xác Định phải sử dụng nhà cung cấp Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính (FMS) do trung tâm khu vực cung cấp. Có ba loại nhà cung cấp FMS: 1. Người Thanh Toán Hóa Đơn hoặc Người Đại Diện Tài Chính, mô hình này được sử dụng khi mua hàng hóa hoặc dịch vụ từ một doanh nghiệp; 2. Đồng Hãng Sở, mô hình này được sử dụng khi người tham gia muốn chia sẻ một số vai trò và trách nhiệm của hãng sở với FMS và 3. Hãng Sở Duy Nhất, còn được gọi là Người Đại Diện Tài Chính/Hãng Sở), mô hình này được sử dụng khi người tham gia muốn trở thành hãng sở trực tiếp của những người cung cấp dịch vụ đó.

Biểu đồ này cho thấy cách phân chia nhiệm vụ và trách nhiệm giữa quý vị và nhà cung cấp FMS.

| Nhiệm Vụ                                                                                                                                                                                                 | Loại Mô Hình FMS         |                                      |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                          | Người Thanh Toán Hóa Đơn | Đồng Hãng Sở                         | Hãng Sở Duy Nhất                     |
| Thanh toán cho các mặt hàng và dịch vụ được xác định trong kế hoạch chi tiêu của quý vị từ các doanh nghiệp hoặc nhà cung cấp khác                                                                       | FMS                      | FMS                                  | FMS                                  |
| <b>Ai Thuê Cá Nhân Cung Cấp Dịch Vụ Cho Quý Vị?</b>                                                                                                                                                      |                          |                                      |                                      |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Quyết định kỹ năng cần thiết</li> </ul>                                                                                                                           | KHÔNG CÓ                 | Quý vị có sự trợ giúp từ FMS         | Quý vị có sự trợ giúp từ FMS         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Quyết định mức lương và phúc lợi</li> </ul>                                                                                                                       | KHÔNG CÓ                 | Quý vị và FMS                        | Quý vị có sự trợ giúp từ FMS         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Phỏng vấn ứng viên</li> </ul>                                                                                                                                     | KHÔNG CÓ                 | Quý vị                               | Quý vị                               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Xác minh khả năng hội đủ điều kiện của người lao động về trình độ đặc thù công việc</li> </ul>                                                                    | KHÔNG CÓ                 | Quý vị và FMS                        | Quý vị và FMS                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Quyết định ai sẽ thuê người làm việc cho quý vị</li> </ul>                                                                                                        | KHÔNG CÓ                 | Quý vị và FMS                        | Quý vị có sự trợ giúp từ FMS         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Sắp xếp kiểm tra lý lịch cần thiết như đã mô tả trong <a href="#">chỉ thị Kiểm Tra Lý Lịch Của Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Trong Chương Trình Tự Xác Định</a></li> </ul> | KHÔNG CÓ                 | FMS và nhân viên mà quý vị muốn thuê | FMS và nhân viên mà quý vị muốn thuê |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Xác minh việc vượt qua kiểm tra lý lịch của nhà cung cấp</li> </ul>                                                                                               | KHÔNG CÓ                 | FMS                                  | FMS                                  |

|                                                                               | Loại FMS                                            |               |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------|------------------|
| Nhiệm Vụ                                                                      | Người Thanh Toán Hóa Đơn                            | Đồng Hãng Sở  | Hãng Sở Duy Nhất |
| Ai là hãng sở?                                                                | Doanh nghiệp/nhà cung cấp cung cấp mặt hàng/dịch vụ | Quý vị và FMS | Quý vị           |
| <b>Giám Sát và Phê Duyệt Bảng Chấm Công</b>                                   |                                                     |               |                  |
| • Lên lịch cho người lao động                                                 | KHÔNG CÓ                                            | Quý vị        | Quý vị           |
| • Giám sát công việc                                                          | KHÔNG CÓ                                            | Quý vị        | Quý vị           |
| • Phê duyệt bảng chấm công                                                    | KHÔNG CÓ                                            | Quý vị        | Quý vị           |
| <b>Tiền Lương và Thuế của Người Lao Động</b>                                  |                                                     |               |                  |
| • Thanh toán cho người lao                                                    | KHÔNG CÓ                                            | FMS           | FMS              |
| • Nộp các khoản thuế bắt buộc của chính phủ                                   | KHÔNG CÓ                                            | FMS           | FMS              |
| • Lấy sổ báo cáo thuế                                                         | KHÔNG CÓ                                            | FMS           | Quý vị           |
| • Nộp tất cả báo cáo thuế                                                     | KHÔNG CÓ                                            | FMS           | FMS              |
| <b>Bảo Hiểm và Tuân Thủ</b>                                                   |                                                     |               |                  |
| • Nhận Bảo Hiểm Trách Nhiệm                                                   | KHÔNG CÓ                                            | FMS           | Quý vị           |
| • Nhận Bảo Hiểm Bồi Thường Cho Người Lao Động                                 | KHÔNG CÓ                                            | FMS           | Quý vị           |
| • Đảm bảo tuân thủ luật lao động                                              | KHÔNG CÓ                                            | Quý vị và FMS | Quý vị và FMS    |
| • Xác minh dịch vụ tuân thủ HCBS kèm theo tài liệu từ RC trước khi thanh toán | KHÔNG CÓ                                            | FMS           | FMS              |
| <b>Quản Lý Ngân Sách</b>                                                      |                                                     |               |                  |
| • Đảm bảo người tham gia có tiền trong suốt cả năm.                           | Quý vị và FMS                                       | Quý vị và FMS | Quý vị và FMS    |
| • Cung cấp báo cáo chi tiêu hằng tháng cho người tham gia và điều phối viên   | FMS                                                 | FMS           | FMS              |

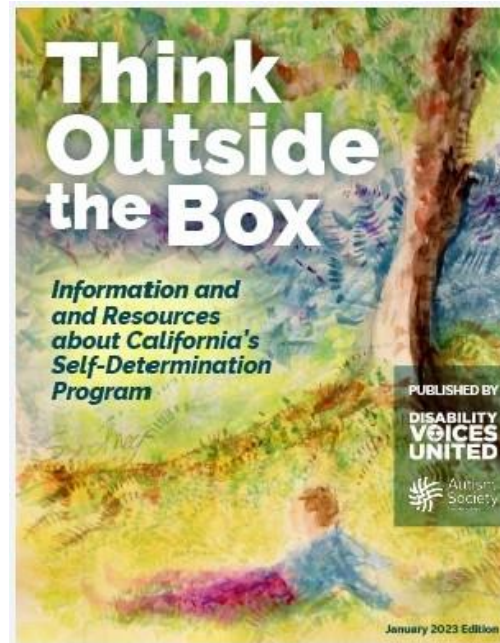
Trung tâm khu vực có thể cung cấp thêm thông tin về các loại nhà cung cấp FMS. Danh sách nhà cung cấp FMS hiện có sẵn trên trang mạng [Danh Sách Liên Lạc Của FMS](#). Ngoài ra, trung tâm khu vực cũng có thể giúp quý vị định vị nhà cung cấp FMS. Người tham gia và gia đình nên cân nhắc đến việc trao đổi với nhiều FMS về dịch vụ của họ.

Chi phí của dịch vụ FMS được thương lượng giữa người tham gia và nhà cung cấp FMS, nhưng không vượt quá [mức giá tối đa](#) đăng trên trang mạng của Sở Dịch Vụ Phát Triển (Department of Developmental Services). Chi phí của dịch vụ này được thanh toán từ ngân sách cá nhân của người tham gia. Tuy nhiên, ngân sách riêng lẻ không thể tăng lên để trang trải chi phí của FMS.

# Publications



Lưu ý: Đội ngũ của chúng tôi vận chuyển đơn hàng đến tận tay quý vị! Vui lòng chờ vận chuyển trong 2 – 3 tuần.



## Ấn Bản Cập Nhật Năm 2023 Hiện Đã Có Sẵn

Hướng dẫn về Chương Trình Tự  
Xác Định Của California.

Đã cập nhật tháng Một 2023, tài  
liệu này thảo luận về tất cả các  
phần của SOP, từ lập kế hoạch  
tập trung vào con người đến ngân  
sách cùng nhiều nội dung khác.

\$25, bao gồm cả thuế và  
phí vận chuyển

**MUA  
NGAY**